

matika

Glej: matika.

HIPOLIT: Dict. I. <sup>in</sup> (Prepis)

matos

Glej: motor.

HIPOLIT: Dict. I

*matos = motros*

Bindfaden, bindgarn. fhpága, fhtríkik,  
matós, vervzá. funiculus.

*mator = motor*

Schnur, bindschnur. shnóra, fhpága, matós,  
vervza. funis, restis.

der schnur nach. po shnóri. Ad amufsim, ad  
perpendicularum.

*matoroc = motoroc*

Resticula, striklein, schnürlein. (strikek,  
matófez, fhnórizá.

*matoroc = motoroc*  
*i*

Torulus, gedrehtes stricklein. en spléten, ali  
ifsúkan shtríkik, ali shpága, matófiz.

*matoric*

*Glej: motrovec.*

HIPOLIT: Dict. I

*matrona*

Matrona, Ehrenweib, ehrenfrau. éna zhastíta  
fhéna, zhastíta gospà, matróna.



markaryj

Levocatus, das Markereen der Kazen.  
tu mārkarjne tih mārhit.

HIPOLIT: Dict. I , 341

markati

Levico, Marketen und schreyen wie die  
Raxen. maurkati inu shrajati Róker  
märkte.

HIPOLIT: Dict. I, 341

4

marva

Iris, Regenbogen. blau gelber. marva,  
Look v' oblávil. pláva lilia.

HIPOLIT: Dict. I , 325

*mavra*

Arcus, gewölb, schwibbogen, handbogen: Armbrust,  
Regenbogen. gvelb, gvelba lok: lok sa gofli, lok  
sa stfrelánje: paléstra ali sumíster. deshévni  
lok, ficér mavra, máurisa, boshji stoléz.

mavra

Regenbogen. mávra, lok v' oblákíh,  
boshji folix. arcus in nubibus, iris,  
arcus Coelestis, pluvius.

HIPOLIT: Dict. II, 149

Mavretanar = Mavretanec  
Mavretanarji  
‡

Mauri, Maritanier oder Mores. mauritanarji  
ali samirri.

HIPOLIT, Dict.:

Nomenclatura regionum,  
populorum etc.

13

Mavretanija  
i

Mauritania, Mauritanerland in Africa.  
mauritania, ali samimorka zemlja  
v' Africki

HIPOLIT, Dict.:

Nomenclatura regionum,  
populorum etc.

13

*maurica*

In pluviosa nube, quae soli opposita apparet  
iris. In einer Regenwolcke, welche der Sonnen  
entgegen gesetzt, Erscheinet der Regenbogen. v'  
enim deshévnm obláki, katéri sonzi spruti po-  
stáulen se iskáshe ta máuriza.



*maurica*

bórshтна mauriza. wiesenzeitlos. Ephemereum.

HIPOLIT, Dict.:  
Index alphabeticus  
arborum etc., 35

*maurica*

Wiesenzeitlos. Ephemereum match. bórshтна  
máuriza.

HIPOLIT, Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. , 29

*marica*

Ephemerum matthioli. wiesenzeitlos. bórfhtna  
máuriza imà pláve róshe, inu pérye kokèr Lílie.

HIPOLIT. Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. , 8

*maurica*

maurica vide Gorshtna maurica

HIPOLIT, Dict.:  
Index alphabeticus  
arborum etc. / 38

*mavrica*

u

Arcus, gewölb, schwibbogen, handbogen: Arabrust,  
Regenbogen: gvelb, gvelba lok: lok sa gofli, lok  
sa strelánje: paléstra ali sumárter. dshévní  
lok, fíedr mavra, náarisa, boshji stolés.

*mavroh*

Tuber, Erdschwamm. Beule. Knorren eines baums.  
góba, mávroh. otúk, oteklúst, mihùr, búla,  
gárzha éníga drivéfsa.

HIPOLIT: Dict. I , 686

mauroh  
maurohi

Edmorckela. Tubera. maurohi.

Op.: Slovenci zapis je kalib, nemaxločen.

HIPOLIT, Dict.:  
Index alphabeticus  
arborum etc. , 24

mavrah

9

Moschen, Koroche, ein Erdgewächs. máuroh,  
ena schlechtne goba. Tuber.

HIPOLIT: Dict. II, 126



mavrah  
mavraki  
o

Máurochi. Endmorchels. Tubera terrae.

HIPOLIT, Dict.:  
Index alphabeticus  
arborum etc. #2

mavrah  
mavrahi  
o

Fungi. Schwamme. góbe. kokèr máurohi, mléj-  
zhnize, kúkmaki, glíve, kásherlini.

HIPOLIT. Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. , 10

Mayerfeld

Majaevilla, Mayerfeld, eine Stadt.  
Mayerfeld, meist.

HIPOLIT, Dict.:  
Nomenclatura regionum, 73  
populorum etc.

maxalei  
- vic

Vnctor, salber, schmierer. fhálbar máfar, ali  
fhálbaviz, máfaviz.

HIPOLIT: Dict. I, 721

maxerje

unctio, salbung. máfanie, sháibanie.

HIPOLIT: Dict. I, 721

maxanjé

Inunctio, ransalbung, schmierung.  
pohálbajne, máfajne.

HIPOLIT: Dict. I , 323

*masanje*

Litura, durchstrich, Vertilkung, bestreichung,  
salbung, schmirung. sbrífsajne skrazhájne, po-  
máfajne, fhálbajne, máfajne, samáfajne.

masanje

Chrysmá, salbung, oelung, Chrisom. sháľbanie,  
másanie is fvetim oljom, chryshma.



*maranje*

Circumlinitio, Vmstrijung. oshálbajne, omafájne,  
máfajne, strihajne.

masaxe

Salbung, schmierung. shálbanic, masánie.  
unctio, unctura, inunctio, perunctio.

HIPOLIT: Dict. II, 154

*maxanje*

Vnctura, salbung, schmierung. fhálbanie, máfanie:  
túdi énu mafýlu, fhálba.

HIPOLIT: Dict. I, 721

maranje

Oelung, letste oelung. púslednu olje, púsled-  
nu másanie, shálbanie. Extrema unctio.

HIPOLIT: Dict. II, 136

maxar

Salber. mesar. unctor.

HIPOLIT: Dict. II, 157

*maxar*

Vnctor, salber, schmierer. fhálbar máfar, ali  
fhálbaviz, máfaviz.

HIPOLIT: Dict. I, 721

*maxar*

Infector, färber. färbar, máfar, pázkar.

*marati*

Collino, salben, anstreichen. shálbati, másati,  
na-ali pomásati na- ali poshálbati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 111



*maxati*

Perfrico,

caput vnguento perfricare. den kopf mit salben  
schmirren. glavò is fhálbo máfati, ríbatí.

*marati*

Axungia, karrensalb. voshnu masyly. falu sa  
kulla másati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis)

*maxati*

Inungo, salben, ansalben. fhálbati, pofhálbati,  
pomáfati, máfati.

*masati*

Linio, bestreichen, salben, schmieren.  
postríhati, másati, fhálbati.

HIPOLIT: Dict. I , 345

*marati*

Sevo, mit Vnschlitt bestreichen. is lújam  
máfati, pomáfati, poloyti.

*maxati*

Pollincio, Todten körper waschen vnd salben,  
balsamieren. mertváshke trúpla vmívatí, inu  
shálbati, blafamírati, máfati, mafílití.

marati

Aiptes, der die Kämpfer selbst, so nahekend ringen  
müessen. Marati te jänáne mashe, Radar se  
imájo nagy metáti, als sa nurh skúfhati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) , 26

*maxati*

Exungo, wol salben. dóbru máſati, pomáſati,  
poſhálbati.



marati.

Inficcio, färben, etwar ein tunken. böses  
lehren, verführen, vergiften. māfati, fär-  
bati, pofärbati, nejkam namākatī,  
namoxhiti. hudū vuvhiti, fapela'ti,  
ostrupejti, vmafati, gardū vdejlati,  
spankati, sokreniti.

HIPOLIT: Dict. I, 300

maxati

Schmierer, selber. másati, shálbrati.  
ungere.

HIPOLIT: Dict. II, 167

*maxati*

Vngo, salben, schmieren. fhálbati, máfati.  
ungi oleo. mit öl gesalbet werden. s'óljam  
fhálban bíti. ungere ungentis. salben.  
fhálbati, is fhálbami máfati.

HIPOLIT: Dict. I , 722

maxati

Intito, salber. máfatí, shálbati, mafyliti.

HIPOLIT: Dict. I , 721

*marati*

Überstreichen, bestreichen. másati, shálbati,  
pomásati, premásati, prefhtríhati. linere,  
illinere.

*marati*

Besalben, übersalben. oshálbati, pomásati,  
másati. S. ungo, inungo, perungo.

*masati*

Wagensalb, wagenschmier. masílu ali fálu  
sa kulla masati. Axungia.

*marati*

Karrensalb. masýlu, ali falu sa kúlla masati.  
Axungia.

HIPOLIT: Dict. II, <sup>101</sup>



*marati*

Axem ungit ex vase ungentario Axungia; die Rad-  
axt schwieret er aus der Schmierbüchse mit der  
wagenschmier; Te ofse on [=vosnyk] mashe s'ma-  
silne pukŕhe s'vóshnim masylom ali ŕalom;

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus, 36

maxati

Circumlinio,  
circumlinire oculum, das aug selber. *okú*  
masati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 98

*marati*

Pallas, göttinn der weisheit. bogínia te  
modrústi. pingvi pallade tingere membra. die  
glider mit öl salben. te glíde f'óljam máfati.

*marati*

Cero, wixsen. vozshiti, bixati, s'vuskom másati,  
pretógniti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis)

*marati (ae)*

Schminken, anstreichen. fe lipotízhití, fár-  
bati, másati, lífhpati, líkati, gláditi, pég-  
lati. fucare, fucum facere.

marxati se

Arteriacae, Arxney domib man die Salsader be-  
streichet. Arxnya, Matéro Je ta tepérha shyla  
máshle.

*masati se*

Enchrifta, arzney damit man sich salbet.  
Arznýa, is katéro se máfhe ali fhálba.

marati se

ceroma, öll, damir'oh di fehter salben. enu mafilla,  
si Rat'rim se si fehtarji mashejo.



maxati  
maxan

Inguentatus, gesalbet. shalban, maxan.

HIPOLIT: Dict. I, 722

*marati*  
*maran*

Vnctus, gesalbt, geschmiert. feist, gut. reich.  
fháiban, máfan. mastàn, dóber, bógat.

maxati  
maxan

Gesalbter. shelban, masan. vnctus.